

1. Record Nr.	UNINA9910483505803321
Autore	Minutella Vincenza
Titolo	(Re)creating language identities in animated films : Dubbing linguistic variation / / Vincenza Minutella
Pubbl/distr/stampa	Cham, Switzerland : , : Palgrave Macmillan, , [2021] ©2021
ISBN	9783030566388 3-030-56638-2
Edizione	[1st ed. 2021.]
Descrizione fisica	1 online resource (XXII, 408 p. 4 illus.)
Collana	Palgrave Studies in Translating and Interpreting
Disciplina	418.02
Soggetti	Translating and interpreting in motion pictures - History - 21st century Motion pictures and language Dubbing of motion pictures - Italy - 21st century
Lingua di pubblicazione	Inglese
Formato	Materiale a stampa
Livello bibliografico	Monografia
Note generali	Includes index.
Nota di contenuto	Chapter 1: Dubbing Animated Films: A Complex Collaborative Process -- Chapter 2: Translating Language Varieties and Multilingualism in Audiovisual Texts: Research and Conversations with Dubbing Practitioners -- Chapter 3: Linguistic Variation in Animated Films from 2001 to 2017 -- Chapter 4: Americans, Brits, Aussies & Co.: Native Varieties of English in Italian Dubbing -- Chapter 5: Languages Other than English/Foreign Languages in Italian Dubbing: Preservation, Neutralisation, Reduction or Adaptation? -- Chapter 6: Non-native Varieties of English in Italian Dubbing: Does 'Foreign-accented English' Become 'Foreign-accented Italian'? -- Chapter 7: (Re)positioning Italianness in Animated Films: No Accent, Foreign Accent, Regional Italian, Dialect? -- Chapter 8: Conclusion.
Sommario/riassunto	This book investigates how language identities are created and represented in animated films, and how they are tackled by dubbing professionals in Italy. The author describes how language variation and varieties contribute to building the language identities of characters in several popular Anglo-American animated films, and analyses how these linguistic characterisations are transposed into Italian. Drawing on a corpus of 30 films produced by Disney, Pixar, Dreamworks, 20th

Century Fox and Sony, the book examines linguistic norms, conventions and stereotypes and highlights issues of creativity in translation. It is the first book in English entirely devoted to the translation of animated feature films, and it will be of interest to students and scholars of translation, linguistic variation, film and media. Vincenza Minutella is a researcher and Aggregate Professor in the Department of Foreign Languages and Literatures and Modern Cultures at the University of Turin, Italy. .

2. Record Nr. UNINA9910717484303321

Titolo

The Impact of dairy imports on the U.S. dairy industry

Pubbl/distr/stampa

Washington, D.C. : , : United States Department of Agriculture, Economic Research Service, , 1975

Descrizione fisica

1 online resource (xii, 77 pages) : illustrations

Collana

Agricultural economic report ; ; no. 278

Soggetti

Dairy products - United States

Dairy products industry - United States

Lingua di pubblicazione

Inglese

Formato

Materiale a stampa

Livello bibliografico

Monografia

Note generali

"January 1975"--Page ii.

Nota di bibliografia

Includes bibliographical references (page 12).